

# **CONTROLO REMOTO (TIPO COM FIOS)**



## **MANUAL DE FUNCIONAMENTO**

**(completo)**

CONTROLO REMOTO COM FIOS  
Guarde este manual para consulta futura.

Portugués

**UTY-RVRY  
UTY-RVRG  
UTY-RVRX**

# MANUAL DE FUNCIONAMENTO

(completo)

N.º de PEÇA 9360329004-01  
CONTROLO REMOTO COM FIOS

## Conteúdo

<b>1</b>	<b>Introdução</b>	<b>3</b>
1-1	Precauções de segurança	3
1-2	Descrição geral do sistema	3
1-2-1	Terminologia	3
1-2-2	Configuração de senha	4
1-3	Nome das peças	4
1-4	Antes da utilização ou de efetuar definições	4
1-4-1	Ativar o controlo	4
1-4-2	Ecrã de modo de espera	4
1-4-3	Bloqueio de segurança para crianças	5
1-4-4	Senha	5
1-4-5	Ecrã de mensagem	5
<b>2</b>	<b>Funcionamento básico</b>	<b>5</b>
2-1	Configuração do ecrã principal	5
2-1-1	Explicação dos itens comuns com o ecrã principal	6
2-2	Iniciar/Parar o funcionamento	6
2-3	Definição de temperatura	7
2-3-1	Ecrã de temperatura	7
2-4	Definição de modo de funcionamento	7
2-5	Definição de velocidade do ventilador	7
<b>3</b>	<b>Outras definições</b>	<b>8</b>
3-1	Temp Semanal	8
3-1-1	Ecrã de temporizador semanal	8
3-1-2	Ecrã de seleccionar dias	8
3-1-3	Ecrã de definição de agendamento de um dia	8
3-1-4	Ecrã de modo de funcionamento	9
3-1-5	Ecrã Temp Def	9
3-1-6	Ecrã Hora	10
3-1-7	Ecrã Definiç. do Modo	10
3-1-8	Ecrã Dia Off	10
3-1-9	Criar o agendamento	11
<b>4</b>	<b>Detalhe</b>	<b>12</b>
4-1	Deflector	13
4-1-1	Individual Parado	13
4-2	Função Conforto	14
4-2-1	Forte	14
4-2-2	Fluxo de Ar Conforto	14
4-3	Poupança de Energia	14
4-3-1	Economia	14
4-3-2	Sensor de Atividade	15
4-3-3	Vent.Poupanç.Energ.	16
4-3-4	Def. auto ret. temp.	16
4-4	Protetor de Segurança	17
4-4-1	Anti-Gelo	17
4-4-2	Calor De Emergência	17

4-5	Limpeza	17
4-5-1	Limpeza Pannel	17
4-5-2	Reset sinal de filtro	17

## **5 Funcoes** ..... **18**

### **5-1 Temporizador** ..... **18**

5-1-1	Auto-tempor. deslg.	18
5-1-2	Bxo Ruído Unid. Exterior	19

### **5-2 Def Iniciais** ..... **20**

5-2-1	Nome do Grupo de CR (Controlo Remoto)	20
5-2-2	Senha do Administrador	21
5-2-3	Apresentar Item	22
5-2-4	Def. Limite Temper.	22
5-2-5	Def Sensor CR (Controlo Remoto)	22

### **5-3 Preferencias** ..... **23**

5-3-1	Hora de Verão (Horário de verão)	23
5-3-2	Definicoes data	23
5-3-3	Unidade de temperatura	24
5-3-4	Idioma	24
5-3-5	Exibição de logotipo	24
5-3-6	Licença	24
5-3-7	Retroiluminação	25
5-3-8	Luz de Funcionamento	25

### **5-4 Assistência** ..... **26**

5-4-1	Manutenção	26
5-4-2	Resolução de problemas	26

## **6 Sugestões de utilização** ..... **27**

### **6-1 Modos Seleccionáveis (para o sistema VRF) ...** **27**

6-1-1	Sistema de recuperação de calor	27
6-1-2	Quando unidades interiores estão conectadas para arrefecimento apenas no sistema de recuperação de calor	27
6-1-3	Conexão de prioridade de RB no sistema de recuperação de calor	27
6-1-4	Sistema da bomba de calor	27
6-1-5	Conexão de prioridade da unidade exterior no sistema da bomba de calor	27

### **6-2 Variação de temperatura definível** ..... **27**

## **7 Outros** ..... **28**

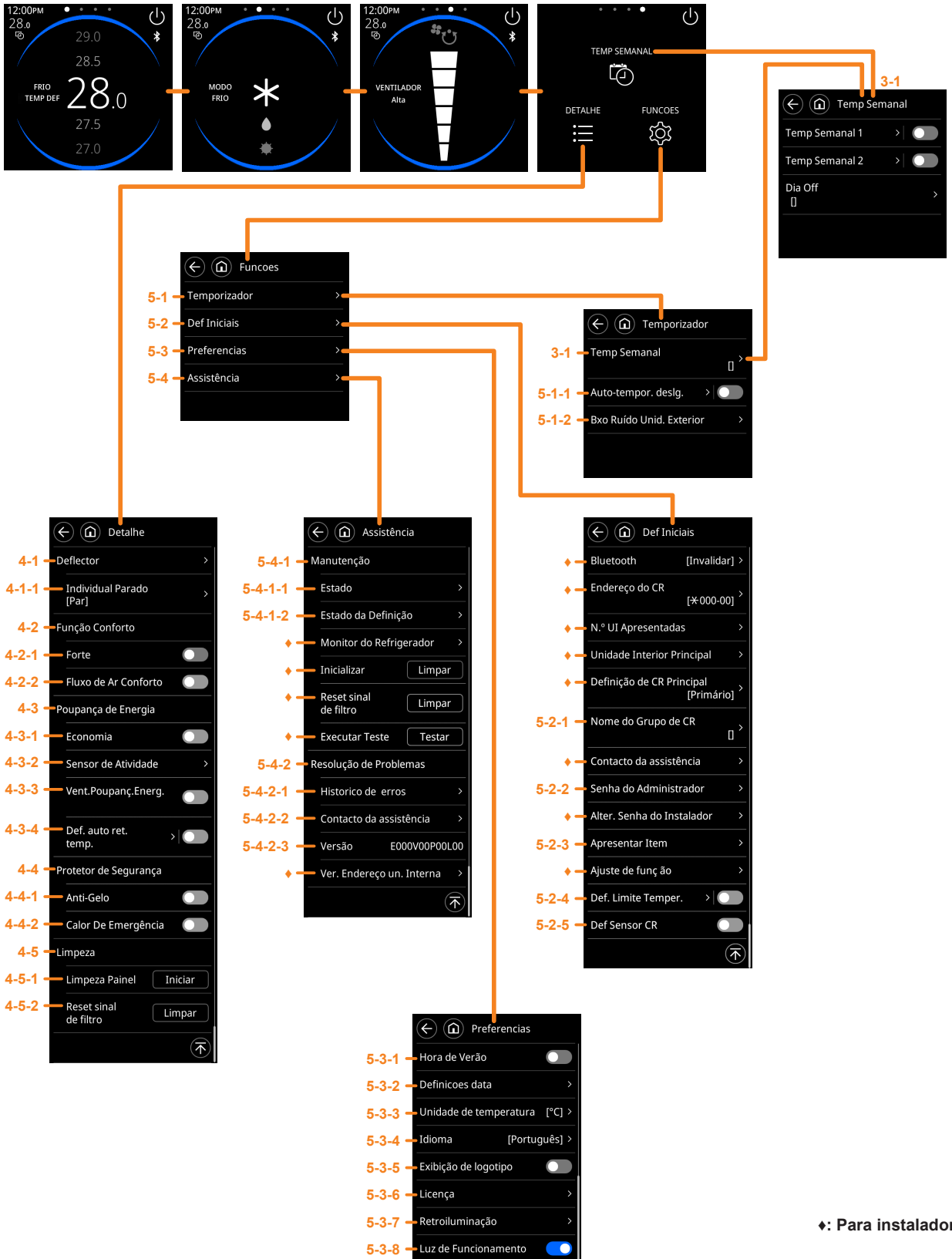
### **7-1 Descrição Geral das Dimensões** ..... **28**

### **7-2 Especificações** ..... **28**

### **7-3 Código de Erro** ..... **28**

### **7-4 Informações Sobre a Eliminação de WEEE** ..... **28**

## Estrutura do ecrã



↔: Para instalador

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE/GB

A Declaração de conformidade simplificada da UE/GB referida no Artigo 10 (9) é apresentada do seguinte modo: Pelo presente, a FUJITSU GENERAL LIMITED declara que o tipo de equipamento de rádio UTY-RVRY/UTY-RVRG/UTY-RVRX está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

### Os seguintes artigos estão disponíveis no nosso sítio global.

- Texto integral da Declaração de conformidade da UE/GB
- Manual de funcionamento (completo) (\*1)

\*1: As definições e especificações não descritas no Manual de funcionamento (simples) são descritas no Manual de funcionamento (completo). Os administradores são aconselhados a consultar esse manual sempre que necessário.

(Idiomas: En, De, Fr, Es, It, El, Pt, Tr, Ni, Pl)





[www.fujitsu-general.com/global/support/](http://www.fujitsu-general.com/global/support/)

## 1 Introdução

### 1-1 Precauções de segurança

As "PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA" indicadas no manual contêm informações de segurança importantes. Devem ser respeitadas.

 <b>AVISO</b>	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, podem provocar a morte ou lesões corporais graves ao utilizador.
Em caso de avaria (cheiro a queimado, etc.), pare imediatamente o funcionamento, desligue o disjuntor eléctrico e consulte os técnicos de assistência autorizados.	
Não repare ou modifique qualquer cabo danificado sem ajuda. Deixe que técnicos de assistência autorizados o faça. A realização de operações incorrectas poderá provocar um choque eléctrico ou incêndio.	
Ao deslocá-la, consulte os técnicos de assistência autorizados para a desinstalação e instalação desta unidade.	
Não toque com as mãos molhadas. Poderá provocar um choque eléctrico.	
A unidade deve estar fora do alcance de crianças.	
Não repare ou modifique sem ajuda. Poderá provocar uma avaria ou acidente.	
Não use gases inflamáveis perto da unidade. Poderá provocar um incêndio através de fuga de gás.	
Os materiais da embalagem devem ser eliminados de forma segura. Rasgue e deite fora os sacos da embalagem de plástico, para que as crianças não possam brincar com eles. Existe o perigo de asfixia se as crianças brincarem com os sacos de plástico originais.	
Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem a devida experiência e conhecimento, ao menos que sejam supervisionadas ou instruídas quanto a utilização do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.	

 <b>CUIDADO</b>	Este sinal indica procedimentos que, se incorrectamente realizados, podem provocar lesões corporais ou danos materiais.
Nesta unidade, não devem ser colocados recipientes com líquido. Se o fizer, poderá provocar aquecimento, incêndio ou choque eléctrico.	
A unidade não deve ser exposta directamente a água. Se o fizer, tal poderá causar problemas, choque eléctrico ou aquecimento.	
Não posicione dispositivos eléctricos a menos de 1 m (40 pol.) desta unidade. Poderá causar falha ou avaria.	
Não utilize fogo perto desta unidade ou coloque um aparelho de aquecimento próximo a mesma. Poderá provocar mau funcionamento.	
Não toque nos comutadores com objectos afiados. Se o fizer, provocará lesões corporais, problemas ou choque eléctrico.	
Não introduza artigos nas partes com abertura desta unidade. Se o fizer, provocará problemas, aquecimento ou choque eléctrico.	

## 1-2 Descrição geral do sistema

### 1-2-1 Terminologia

Termos relacionados com o sistema (♦ é para o sistema VRF)

- (a) Sistema VRF ♦:  
o VRF (Variable Refrigerant Flow, ou fluxo variável do fluido refrigerante) é um sistema múltiplo de grande dimensão que aplica ar condicionado eficazmente numa grande variedade de espaços, desde grandes edifícios até residências pessoais.
- (b) Outro sistema:  
sistema de condicionamento de ar de tipo múltiplo ou individual diferente do sistema VRF.
- (c) Sistema de recuperação de calor ♦:  
A unidade interior conecta-se à unidade exterior através de uma unidade RB neste sistema. Estão disponíveis unidades RB de tipo único e de 4 sistemas múltiplos. Quando certo grupo RB de unidades interiores está realizando uma operação de resfriamento, outro grupo RB de unidades interiores poderá executar uma operação de aquecimento. Consulte (e) para o grupo RB. Uma unidade interior conectada a uma unidade exterior sem passar através de uma unidade RB serve apenas para arrefecimento.
- (d) Sistema da bomba de calor:  
Este é o sistema padrão. Neste sistema, as unidades interiores não conseguem realizar a operação de arrefecimento e a operação de aquecimento em simultâneo.
- (e) Grupo RB [para o sistema de recuperação de calor] ♦:  
Grupo de unidades interiores conectadas a uma unidade RB de tipo único ou a cada sistema de uma unidade RB de tipo múltiplo. No Grupo RB, as unidades interiores não conseguem realizar a operação de arrefecimento e a operação de aquecimento em simultâneo.
- (f) Grupo R.C. (Grupo do controlo remoto):  
Forma um grupo conectando unidades interiores através do cabo do controlo remoto. Uma unidade interior que está desagrupada é também um Grupo R.C. Essa é a unidade mínima de funcionamento.
- (g) Sistema refrigerante:  
Este é um sistema composto de unidades interiores e exteriores conectadas através da mesma tubagem refrigerante.
- (h) Sistema ♦:  
Isso é 1 ou 2 mais sistemas de refrigeração conectados pelo mesmo cabo de transmissão.
- (i) Controlo central ♦:  
Um controlo remoto central pode controlar diversos Grupos R.C. Há um system controller, Controlador de painel de toque e um controlo remoto central.

- (j) **Controlo remoto padrão:**  
Um controlo remoto padrão pode controlar somente 1 Grupo R.C. Esta unidade corresponde a isto. Esta unidade não pode ser utilizada em conjunto com um controlo remoto de 3 fios. Pode ser utilizado um controlo remoto sem fios juntamente com esta unidade.

Termos relacionados a endereço

- (k) **Endereço da unidade interior ♦:**  
É um ID atribuído individualmente para cada unidade interior.
- (l) **Endereço do controlo remoto:**  
É um ID atribuído individualmente e separadamente do endereço de unidade interior de unidades interiores que formam um Grupo R.C.

## 1-2-2 Configuração de senha

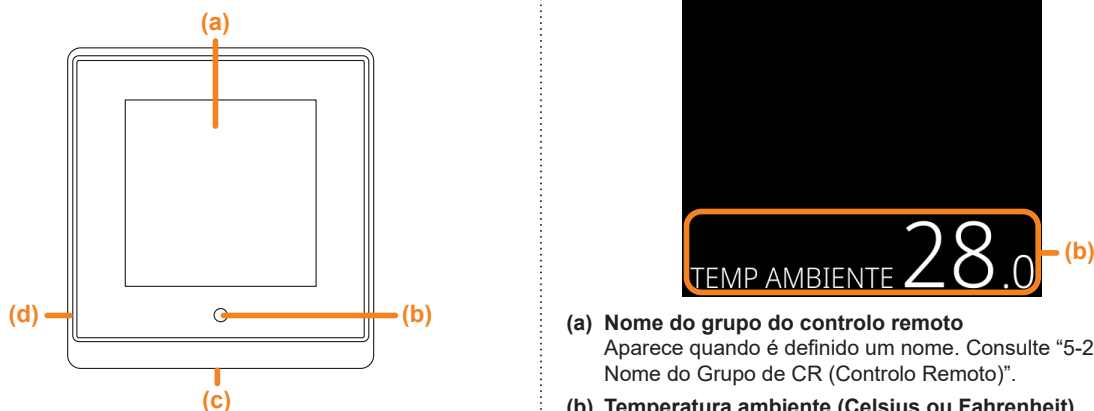
Esta unidade pode definir os seguintes 2 tipos de senhas:

- (a) **Senha do Administrador**  
Isto é uma senha para o administrador. A senha é solicitada pelas definições que exigem gerenciamento. Para obter uma descrição da definição de senha e para saber como alterá-la, consulte [5 Funcoes] → [5-2 Def Iniciais] → [5-2-2 Senha do Administrador].
- (b) **Senha do instalador**  
Esta senha é solicitada por definições importantes durante a instalação.

### NOTA

Caso se esqueça de sua senha, contacte o seu revendedor local.

## 1-3 Nome das peças



- (a) **Ecrã tátil**  
Pode utilizá-lo com um simples toque ou deslize.

### NOTA

Utilize com um dedo ou uma caneta stylus (não fornecida). Não toque no ecrã com um objeto duro ou afiado, pois poderá provocar mau funcionamento.

- (b) **Sensor de luz ambiente**  
Deteta a luminosidade existente à volta do controlo.

## (c) Luz de funcionamento

Acende-se numa cor de acordo com o modo de funcionamento enquanto a unidade interior está a funcionar. A luz apaga-se enquanto a unidade está parada. Pisca quando é detetado um erro.

Cor da luz	Azul	Verde	Vermelha	Roxa	Branca
Modo de funcionamento	Frio	Seco	Calor ou Aquecimento 10°C (50°F)	Auto ou Auto Var	Ventilador

### NOTA

A luz de funcionamento pode ser apagada em qualquer altura. Para obter detalhes, consulte "5-3-8 Luz de Funcionamento".

## (d) Sensor de temperatura ambiente (interior)

Deteta a temperatura existente à volta do controlo.

## 1-4 Antes da utilização ou de efetuar definições

### 1-4-1 Ativar o controlo

Se o ecrã de espera for apresentado, toque no ecrã para exibir o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### 1-4-2 Ecrã de modo de espera

O ecrã de modo de espera varia dependendo das definições.

#### ■ Exemplo de ecrã de modo de espera



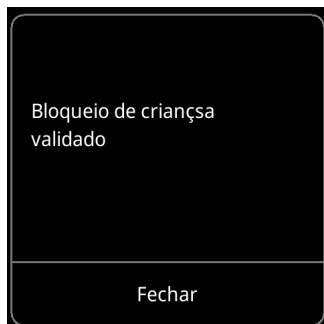
- (a) **Nome do grupo do controlo remoto**  
Aparece quando é definido um nome. Consulte "5-2-1 Nome do Grupo de CR (Controlo Remoto)".
- (b) **Temperatura ambiente (Celsius ou Fahrenheit)**

### NOTAS

- Se não forem executadas operações durante um determinado período de tempo, o visor de controlo desaparecerá ou será exibido o ecrã de modo de espera.
- O ecrã de modo de espera é exibido quando "5-3-7-3 Tempo Após Iluminação" está definido para "Obscurecimento".
- O tempo a decorrer até entrar em modo de espera pode ser definido para 30 segundos, 60 segundos, 90 segundos ou 120 segundos. Para obter detalhes, consulte "5-3-7-4 auto desligar tempo".

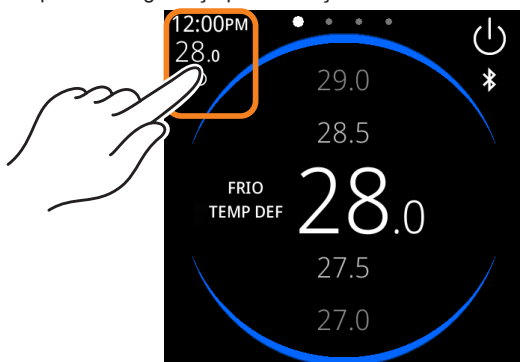
### 1-4-3 Bloqueio de segurança para crianças

Se tocar no visor e este ecrã for exibido, isso significa que o bloqueio de segurança para crianças foi definido. Desative o bloqueio de segurança para crianças para conseguir utilizar o controlo ou efetuar definições.



#### ■ Definição/desativação do bloqueio de segurança para crianças:

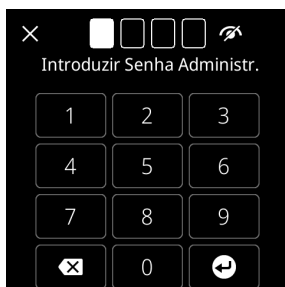
Prima e mantenha premida, durante 5 segundos ou mais, a área de informações no ecrã principal para definir/desativar o bloqueio de segurança para crianças.



### 1-4-4 Senha

#### ■ Ecrã de senha

Foi definida uma senha para os itens nos quais este ecrã é exibido. Verifique a senha ou as permissões de funcionamento com o administrador.

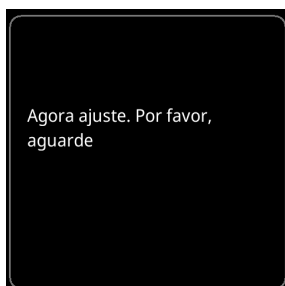


### 1-4-5 Ecrã de mensagem

Existem os seguintes tipos de ecrãs de mensagens.

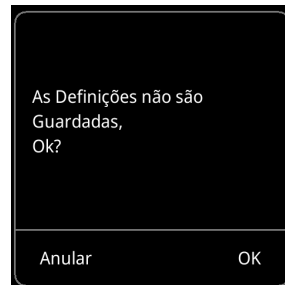
#### ■ Tipo sem botões

Fechará automaticamente quando o processo for concluído.



#### ■ Tipo com "Anular/OK" ou botão "Não/Sim"

Toque em [OK] ou [Anular] aquando da opção para a fechar.



#### ■ Tipo com botão "Fechar"

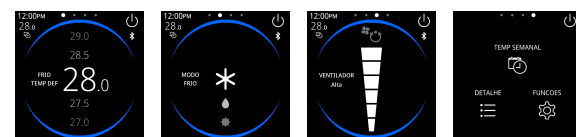
Após o conteúdo estar verificado, toque no botão Fechar para o fechar.



## 2 Funcionamento básico

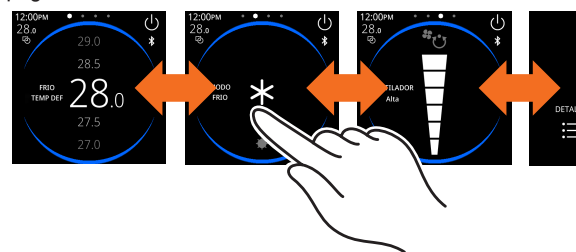
### 2-1 Configuração do ecrã principal

O ecrã principal dispõe de 3 ecrãs para o funcionamento básico e 1 ecrã para outras definições.



Temp. ambiente    Modo de funcionamento    Velocidade do ventilador    Outras definições

Deslize para a esquerda ou para a direita para mudar de páginas.

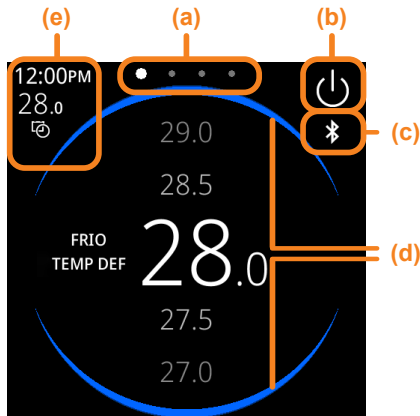


#### NOTA

Alguns ecrãs poderão não ser exibidos dependendo das definições.

## 2-1-1 Explicação dos itens comuns com o ecrã principal.

### ■ Exemplo de ecrã de definição de temperatura



#### (a) Indicador da página

Mostra a ordem das páginas e a página exibida.

#### (b) Botão de funcionamento On/Off

Toque para iniciar ou parar o funcionamento do aparelho de ar condicionado.

#### (c) Ícone de Bluetooth

Será exibido quando o Bluetooth estiver ativado. Este visor destina-se a instaladores e técnicos de assistência.

#### (d) Arco (indicador de funcionamento)

É exibido numa cor de acordo com o modo de funcionamento enquanto a unidade interior está a funcionar. Não é exibido enquanto a unidade está parada.

Cor do arco	Azul	Verde	Vermelho	Roxo	Branco
Modo de funcionamento	Frio	Seco	Calor ou Aquec10°C (50°F)	Auto ou Auto Var	Ventilador

#### (e) Área de informações

O conteúdo exibido difere dependendo do ecrã e das definições.

Toque aqui para mudar para o ecrã de estado. Para obter detalhes, consulte "5-4-1-1 Estado"

Quando ocorre um erro, é exibido um ícone de erro.

### ■ Ícones do estado



Está definido o Temp Semanal.



Está definido o Auto-tempor. deslg.



Existem outras definições.

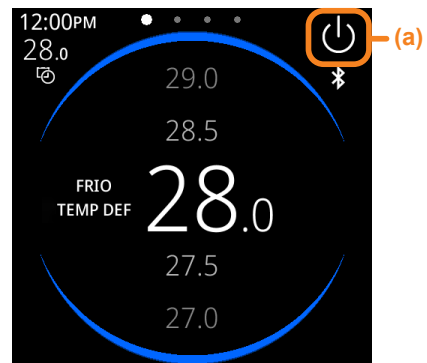


Ocorreu um erro.

## 2-2 Iniciar/Parar o funcionamento

Toque no botão de funcionamento On/Off para ligar/desligar o aparelho de ar condicionado.

### ■ Exemplo de ecrã de temperatura



#### (a) Botão de funcionamento On/Off

Toque para iniciar ou parar o funcionamento do aparelho de ar condicionado.

#### Funcionamento ativado:

Aparece um arco no ecrã e a luz de funcionamento acende-se. A cor do arco e da luz de funcionamento depende do modo de funcionamento.

A luz de funcionamento pode ser apagada em qualquer altura. Para obter detalhes, consulte "5-3-8 Luz de Funcionamento".



#### Funcionamento desativado:

O arco desaparece do ecrã e a luz de funcionamento apaga-se.

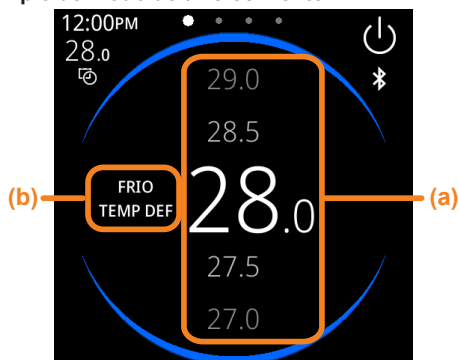


## 2-3 Definição de temperatura

### 2-3-1 Ecrã de temperatura

Este é o ecrã inicial deste produto.

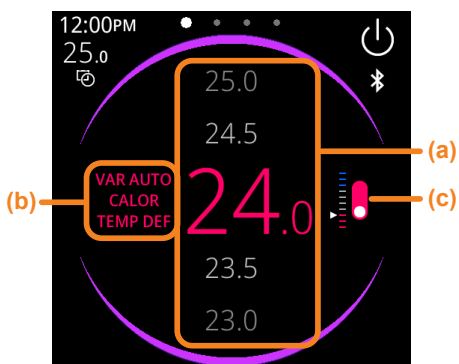
#### ■ Exemplo de modo de arrefecimento



#### ■ Exemplo de modo automático personalizado

##### NOTA

Dependendo das definições da unidade interior, [VAR (Variável) AUTO] poderá ser exibido em vez de [AUTO].



#### (a) Área de definição de temperatura

Deslize para cima ou para baixo para definir a temperatura.

#### (b) Modo de funcionamento

É exibido o modo de funcionamento.

#### (c) Botão de alternância entre arrefecimento/aquecimento

Alterna entre os ecrãs de definição de temperatura de arrefecimento/aquecimento. Exibido apenas no modo automático personalizado.

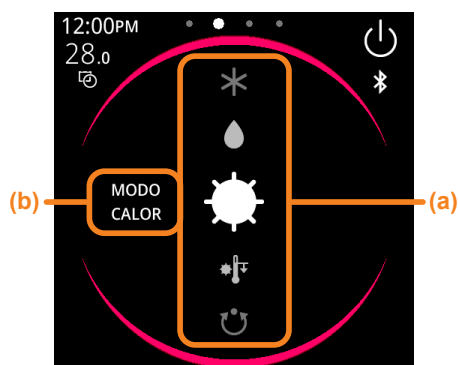
##### NOTAS

- A unidade de temperatura, a cor do visor e o formato variam dependendo das definições e do modo de funcionamento.
- Quando o modo de funcionamento for VENTILADOR, a temperatura não poderá ser definida.
- A temperatura que pode ser definida depende do modelo da unidade interior.

## 2-4 Definição de modo de funcionamento

##### NOTA

Os modos de funcionamento que podem ser definidos diferem dependendo do modelo da unidade interior, do sistema do aparelho de ar condicionado e das definições do controlo.



#### (a) Área de definição de modo de funcionamento

Deslize para cima ou para baixo para selecionar o modo de funcionamento.

#### (b) Modo de funcionamento

É exibido o modo de funcionamento.

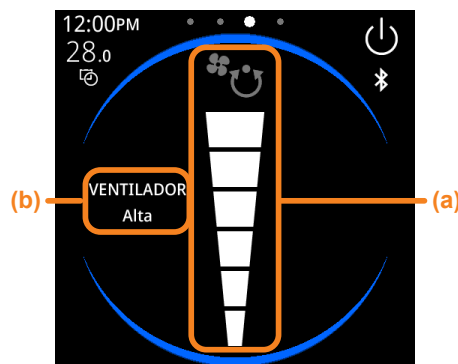
#### ■ Ícones do modo de funcionamento

FRIO		SECO	
CALOR		AQUE- C10°C (50°F)	
AUTO ou VAR (Variável) AUTO		VENTILA- DOR	

## 2-5 Definição de velocidade do ventilador

##### NOTA

A velocidade do ventilador que pode ser definida depende do modelo da unidade interior, do sistema do aparelho de ar condicionado ou das definições do controlo.



#### (a) Área de definição de velocidade do ventilador

Deslize para cima ou para baixo para definir a velocidade do ventilador.

[] é AUTO.

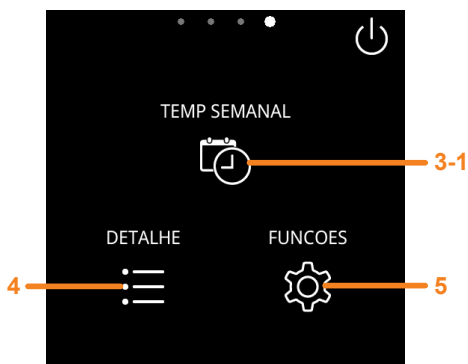
#### (b) Velocidade do ventilador

Exibe a velocidade do ventilador definida.



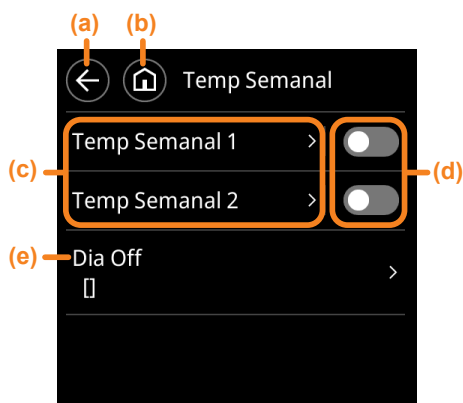
## 3 Outras definições



### ■ Ecrã de outras definições



### 3-1 Temp Semanal

#### 3-1-1 Ecrã de temporizador semanal



- (a) **Botão de voltar atrás**  
Toque para voltar ao ecrã anterior.
  - (b) **Botão de voltar ao início**  
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).
  - (c) **Temporizador semanal 1, 2**  
É possível definir um agendamento de operação semanal. Dois padrões de agendamento podem ser criados. É possível definir até 8 vezes para cada dia.
  - (d) **Botão de alternar**  
Ativa/desativa o temporizador semanal. Os temporizadores semanais 1 e 2 não podem ser ativados em simultâneo.
- Ativar  Desativar 
- (e) **Dia Off (consultar “3-1-8 Ecrã Dia Off”)**  
Definir o dia da semana em que o Temporizador Semanal deve ser desactivado temporariamente. Quando o dia definido passar, a definição será desfeita.

#### 3-1-2 Ecrã de seleccionar dias

Selecione os dias da semana para criar o agendamento. Pode copiar o agendamento criado para outros dias da semana.

#### NOTA

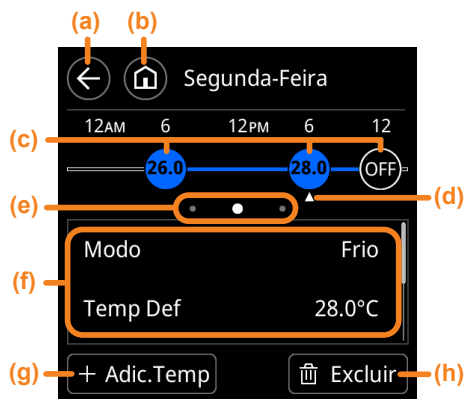
O formato da hora depende da definição. Consulte “5-3-2-4 Formato hora”.



- (a) **Botão de retroceder**  
Toque para voltar ao ecrã anterior.
- (b) **Botão de voltar ao início**  
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).
- (c) **Menu de seleção de dias**  
Toque para mudar para o “Ecrã de definição de agendamento de um dia”. Deslize para cima ou para baixo nesta área para ver os dias que não estão visíveis. Consulte “3-1-3 Ecrã de definição de agendamento de um dia”.
- (d) **Relógio**
- (e) **Botão Copiar Dia**  
Toque aqui para começar a copiar o agendamento criado para o dia da semana.

#### 3-1-3 Ecrã de definição de agendamento de um dia

Crie um agendamento para o dia. Adicione eventos e defina o modo, a temperatura, a hora e a opção On/Off.



- (a) **Botão de retroceder**  
Toque para voltar ao ecrã anterior.
- (b) **Botão de voltar ao início**  
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### (c) Ícone de evento

A exibição dos ícones difere dependendo da definição.

#### NOTA

Dependendo das definições da unidade interior, [Auto Var] poderá ser exibido em vez de [Auto].

#### ■ Exemplo de ícone de evento

Ícone de evento	Detalhe		
	Cor do ícone	Modo	Temperatura definida
	Azul	Frio	28,0 °C
	Verde	Seco	28,0 °C
	Vermelho	Calor ou Aquec10°C (50°F)	24,0 °C
	Roxo	Auto	26,0 °C
	Azul e vermelho	Auto Var	Frio: 28,0 °C Calor: 23,0 °C
	Branco	Ventilador	—
	Preto	Paragem do funcionamento	

#### (d) Marcador ativo

Aparece no ícone que está selecionado ou a ser definido.

#### (e) Seletor de eventos

É exibido, em intervalos regulares, o mesmo número de pontos que os ícones. Se os ícones estiverem sobrepostos e for difícil selecioná-los, toque aqui.

#### (f) Menu de definições

Defina detalhes do evento. Toque para mudar para cada ecrã de definição. Defina os seguintes itens.

- Modo (consulte 3-1-4.)
- Temp Def (consulte 3-1-5.)
- Hora (consulte 3-1-6.)
- Definiç. do Modo (consulte 3-1-7.)

#### (g) Botão de adicionar evento

Toque aqui para criar um novo evento ou adicionar um.

#### (h) Botão Excluir

Toque aqui para eliminar o evento exibido com o marcador ativo.

### 3-1-4 Ecrã de modo de funcionamento



#### (a) Menu de modo de funcionamento

Selecione e toque num modo de funcionamento. Deslize para cima ou para baixo em qualquer item escondido.

#### NOTA

Se “3-1-7 Ecrã Definiç. do Modo” estiver definido para “Off”, não é necessário definir este item.

#### (b) Botão Anular

Toque para exibir um ecrã de confirmação. Toque em [OK] no ecrã de confirmação para voltar ao ecrã anterior.

#### (c) Botão OK

Toque para confirmar a definição e voltar ao ecrã anterior.

### 3-1-5 Ecrã Temp Def



#### (a) Botão de definição de temperatura

Toque no botão para definir a temperatura.

#### NOTAS

- Este item não pode ser definido quando o modo “Aquec10°C (50°F)” ou “Ventilador” está selecionado no “3-1-4 Ecrã de modo de funcionamento”.
- Se “3-1-7 Ecrã Definiç. do Modo” estiver definido para “Off”, não é necessário definir este item.

#### (b) Botão Anular

Toque para exibir um ecrã de confirmação. Toque em [OK] no ecrã de confirmação para voltar ao ecrã anterior.

**(c) Botão OK**

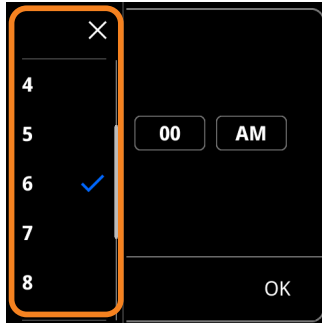
Toque para confirmar a definição e voltar ao ecrã anterior.

**3-1-6 Ecrã Hora**



**(a) Botão de definição de hora**

Quando toca em cada um dos itens "Hora", "Minutos" e "AM/PM", é exibido o ecrã de cada seleção. Deslize para cima ou para baixo para selecionar um item e toque em [X] acima do item para confirmar.



**NOTA**

O formato da hora depende da definição. Consulte "5-3-2-4 Formato hora".

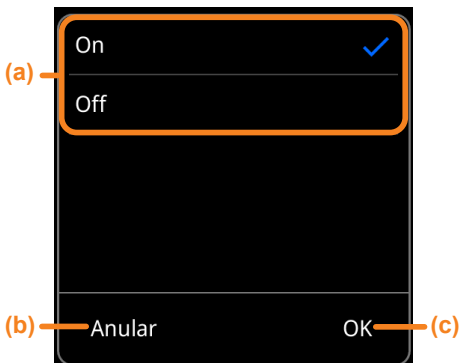
**(b) Botão Anular**

Toque para exibir um ecrã de confirmação. Toque em [OK] no ecrã de confirmação para voltar ao ecrã anterior.

**(c) Botão OK**

Toque para confirmar a definição e voltar ao ecrã anterior.

**3-1-7 Ecrã Definiç. do Modo**



**(a) Menu de funcionamento**

Toque no botão para definir On/Off.

**NOTA**

Se este item for definido para "Off", não é necessário definir os itens seguintes.

- Modo (consulte 3-1-4.)
- Temp Def (consulte 3-1-5.)

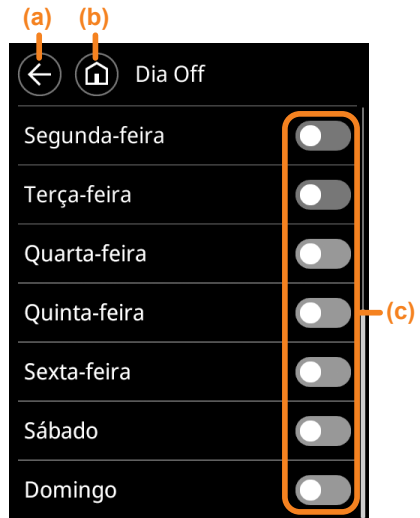
**(b) Botão Anular**

Toque para exibir um ecrã de confirmação. Toque em [OK] no ecrã de confirmação para voltar ao ecrã anterior.

**(c) Botão OK**

Toque para confirmar a definição e voltar ao ecrã anterior.

**3-1-8 Ecrã Dia Off**



**(a) Botão de retroceder**

Toque para voltar ao ecrã anterior.

**(b) Botão de voltar ao início**

Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

**(c) Botão de alternar**

Ative os dias da semana nos quais a operação do temporizador não é efetuada.

Ativar



Desativar



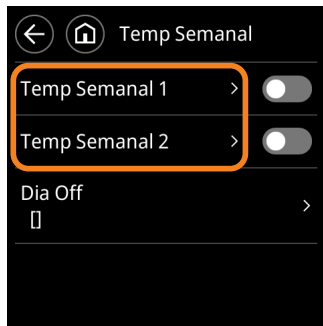
**NOTA**

Este item é redefinido após o dia da semana.

### 3-1-9 Criar o agendamento

#### ■Selecionar o temporizador

Toque no temporizador (1 ou 2) para criar o agendamento.



#### ■Criar um agendamento para qualquer dia da semana

(1) Toque no dia da semana para criar o agendamento.



(2) Toque em [+ Adic. Temp] para adicionar um evento.



(3) Toque nos seguintes itens do evento adicionado para os definir. Deslize para cima ou para baixo nos itens que não consegue ver. "Modo" "Temp Def" "Hora" "Definiç. do Modo (On/Off)"

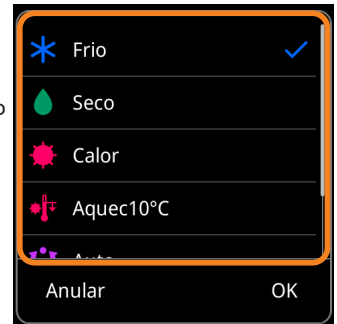


(4) Quando todas as definições estiverem concluídas, toque em [OK].

#### ■Modo de funcionamento

\* Este item não precisa de ser definido quando o funcionamento está desativado.

- (1) Deslize para cima ou para baixo para selecionar um modo de funcionamento e, em seguida, toque no mesmo.
- (2) Toque em [OK].



#### ■Temp Def

\* Este item não precisa de ser definido quando o funcionamento está desativado. Também não pode ser definido quando o modo "Aquec10°C (50°F)" ou "Ventilador" está selecionado.

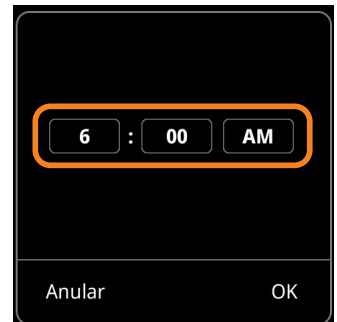
- (1) Defina a temperatura com [ ^ ] ou [ v ].
- (2) Toque em [OK].



#### ■Hora

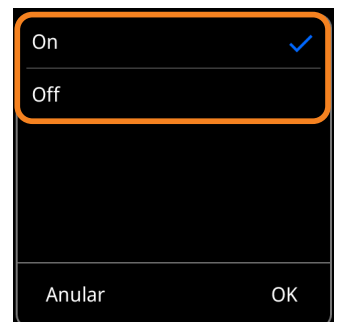
\* O formato de apresentação da hora depende da definição.

- (1) Toque no item Hora, Minutos, AM/PM (se disponível) para selecionar a partir da lista aberta.
- (2) Toque em [OK].



#### ■Definiç. do Modo (On/Off)

- (1) Toque em [On] ou [Off].
- (2) Toque em [OK].

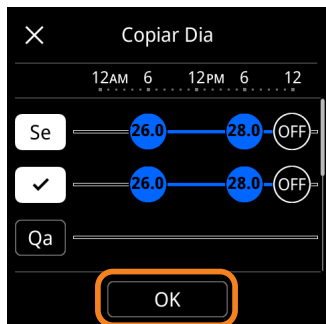


## ■ Copiar Dia

- (1) Toque em [Copiar Dia].
- (2) Selecione o dia da semana a copiar.
- (3) Selecione o dia da semana a colar.



- (4) Toque em [OK].

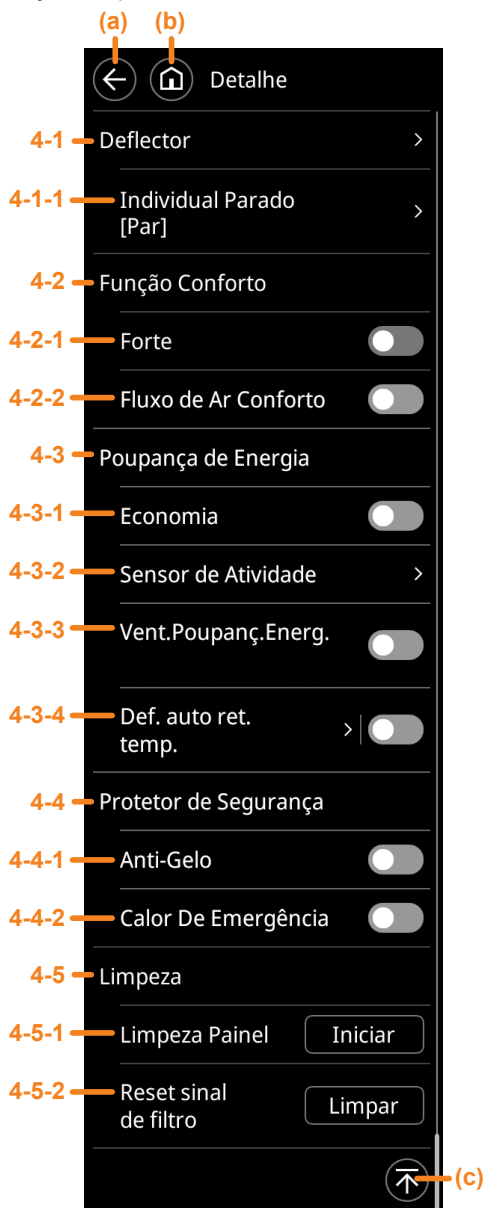


## 4 Detalhe

### NOTA

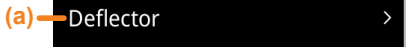
Alguns itens podem não ser exibidos dependendo do modelo da unidade interior ou das definições do controle.

Para obter uma descrição de cada item, consulte o número da posição adequada.



- (a) **Botão de retroceder**  
Toque para voltar ao ecrã anterior.
- (b) **Botão de voltar ao início**  
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).
- (c) **Botão de voltar ao topo**  
Toque para exibir a parte superior do ecrã de deslocamento.

#### 4-1 Deflector

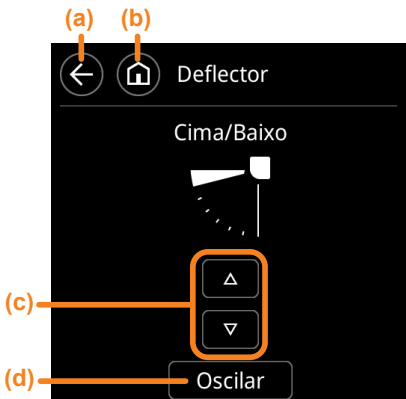


- (a) **Meno de deflector**  
Toque para mudar para o ecrã "Deflector".

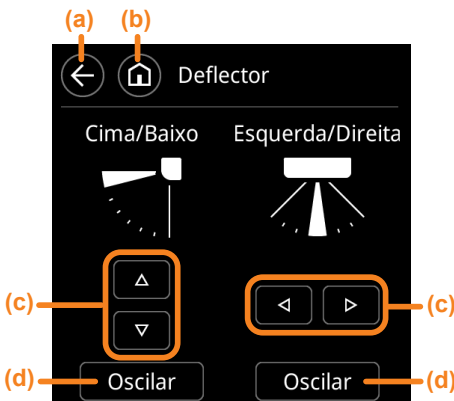
#### NOTA

O ecrã de definições difere dependendo do tipo de unidade de interior.

##### ■ Tipo de oscilação para cima/para baixo



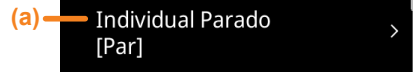
##### ■ Tipo de oscilação para cima/para baixo e para a esquerda/direita



- (a) **Botão de retroceder**  
Toque para voltar ao ecrã anterior.
- (b) **Botão de voltar ao início**  
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).
- (c) **Botão de ajuste do deflector**  
Toque para ajustar o deflector.
- (d) **Botão Oscilar**  
Toque neste botão para realizar a oscilação. Para desbloquear a oscilação, defina o deflector.

#### 4-1-1 Individual Parado

Defina individualmente o deflector ou a oscilação para unidades interiores com várias saídas de ar.



- (a) **Menu Individual Parado**  
Toque para mudar para o ecrã "Individual Parado".

#### NOTA

Esta função pode ser utilizada apenas com unidades interiores compatíveis.

#### Passo 1. Selecionar a unidade interior a ser definida

Toque na unidade interior a ser definida para mudar para o ecrã de seleção de saída de ar.

##### ■ Ecrã Individual Parado (lista de unidades interiores)



- (a) **Botão de retroceder**  
Toque para voltar ao ecrã anterior.
- (b) **Botão de voltar ao início**  
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).
- (c) **Lista de unidades interiores**  
Toque na unidade interior a ser definida para mudar para o ecrã de seleção de saída de ar. As unidades interiores que já foram definidas têm uma marca de seleção azul. Vá para o Passo 2. Selecionar a saída de ar a ser definida.

#### NOTA

O número de unidades interiores apresentado varia dependendo do sistema.

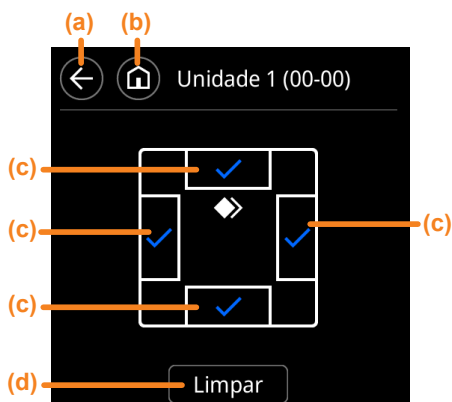
- (d) **Botão Limpar**  
Toque para inicializar todas as definições deste ecrã.

#### Passo 2. Selecionar a saída de ar a ser definida

Toque na saída de ar a ser definida para mudar para o ecrã do deflector.

## ■ Ecrã de unidade (seleção de saída de ar)

Tipo de cassete



### (a) Botão de retroceder

Toque para voltar ao ecrã anterior. Ao definir a outra unidade interior, toque neste botão.

### (b) Botão de voltar ao início

Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### (c) Botão de seleção de saída de ar

Toque na saída de ar a ser definida para mudar para o ecrã do deflector. As saídas de ar que já foram definidas têm uma marca de seleção azul. Vá para o Passo 3. Definição de deflector ou de oscilação.

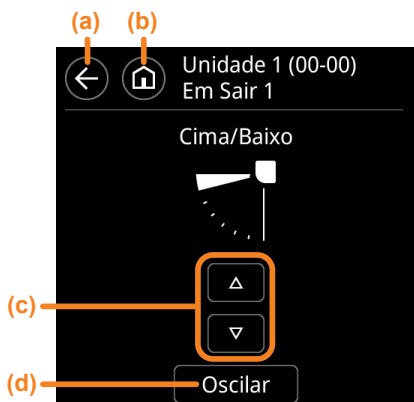
### (d) Botão Limpar

Toque para inicializar todas as definições deste ecrã.

## Passo 3. Definição de deflector ou de oscilação

Toque para ajustar o deflector.

## ■ Ecrã em Sair (ajuste do deflector)



### (a) Botão de retroceder

Toque para voltar ao ecrã anterior. Ao definir a outra saída de ar, toque neste botão.

### (b) Botão de voltar ao início

Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### (c) Botão de ajuste do deflector

Toque para ajustar o deflector.

### (d) Botão Oscilar

Toque em [Oscilar] para realizar a oscilação. Para desbloquear a oscilação, defina o deflector.

## 4-2 Função Conforto

### 4-2-1 Forte

No modo de funcionamento Forte, o aparelho de ar condicionado funcionará com a potência máxima e um fluxo de ar forte para refrescar ou aquecer a sala rapidamente.



### (a) Botão de alternar

Toque para alternar entre ativar/desativar.

Ativar



Desativar



## NOTA

O funcionamento no modo Forte termina automaticamente e alterna para o funcionamento normal. Para obter detalhes, consulte o manual de funcionamento da unidade interior.

### 4-2-2 Fluxo de Ar Conforto

Ajusta automaticamente a direção do vento para proporcionar um fluxo de ar em toda a sala.



### (a) Botão de alternar

Toque para alternar entre ativar/desativar.

Ativar



Desativar



## 4-3 Poupança de Energia

### 4-3-1 Economia

Reduz o consumo de energia ao funcionar com uma capacidade reduzida.



### (a) Botão de alternar

Toque para alternar entre ativar/desativar.

Ativar



Desativar



## 4-3-2 Sensor de Atividade



### (a) Botão de retroceder

Toque para voltar ao ecrã anterior.

### (b) Botão de voltar ao início

Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### 4-3-2-1 Salvar automatico

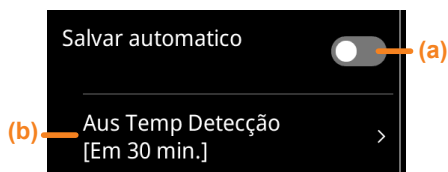
Quando a ausência continua durante o tempo definido, a operação alterna para operação de poupança de energia.

Se ninguém entrar na sala durante o tempo definido (15, 30, 60, 90, 120, 180 minutos), a temperatura definida será controlada automaticamente.

(Quando alguém volta a entrar na sala, o sensor de humanos deteta-o e volta automaticamente às definições originais.)

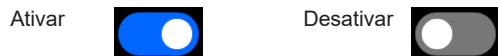
### NOTA

Para obter detalhes sobre Salvar automatico, consulte o manual de funcionamento da unidade interior.



### (a) Botão de alternar

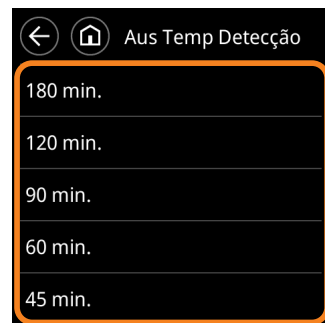
Toque para alternar entre ativar/desativar.



### (b) Menu de definição de tempo

Toque em "Aus Temp Detecção" e defina o tempo.

- (1) Deslize para cima ou para baixo para selecionar o tempo de deteção e toque no mesmo.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



### 4-3-2-2 Auto desligado

Quando a ausência continua durante o tempo definido, o funcionamento da unidade interior para.

Se ninguém entrar na sala durante o tempo definido (1 a 24 horas em incrementos de 1 hora), o aparelho de ar condicionado irá parar de funcionar automaticamente.



### (a) Botão de alternar

Toque para alternar entre ativar/desativar.



### (b) Menu de definição de tempo

Toque em "Aus Temp Detecção" e defina o tempo.

- (1) Deslize para cima ou para baixo para selecionar o tempo de deteção e toque no mesmo.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



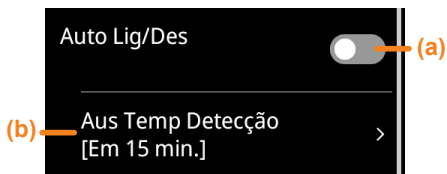


### 4-3-2-3 Auto Lig/Des

Quando a ausência continua durante o tempo definido, o funcionamento da unidade interior para e retoma o funcionamento quando é detetada uma pessoa.

Se ninguém entrar na sala durante o tempo definido (15, 30, 60, 90, 120, 180 minutos), o aparelho de ar condicionado irá parar de funcionar automaticamente.

(Quando alguém volta a entrar na sala, o sensor de humanos deteta-o e volta automaticamente às definições originais.)



#### (a) Botão de alternar

Toque para alternar entre ativar/desativar.



#### (b) Menu de definição de tempo

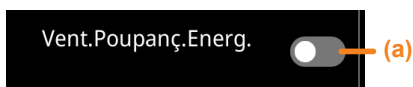
Toque em "Aus Temp Detecção" e defina o tempo.

- (1) Deslize para cima ou para baixo para selecionar o tempo de deteção e toque no mesmo.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



### 4-3-3 Vent.Poupanç.Energ.

Quando a temperatura definida é alcançada durante a operação de arrefecimento, a ventoinha opera intermitentemente e é poupada energia.



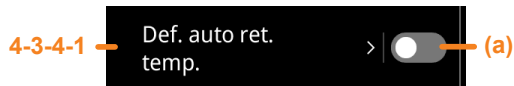
#### (a) Botão de alternar

Toque para alternar entre ativar/desativar.



### 4-3-4 Def. auto ret. temp.

Mesmo que a definição de temperatura seja alterada durante o modo de funcionamento Frio ou Calor, após o tempo definido, a temperatura retorna automaticamente para a temperatura definida.

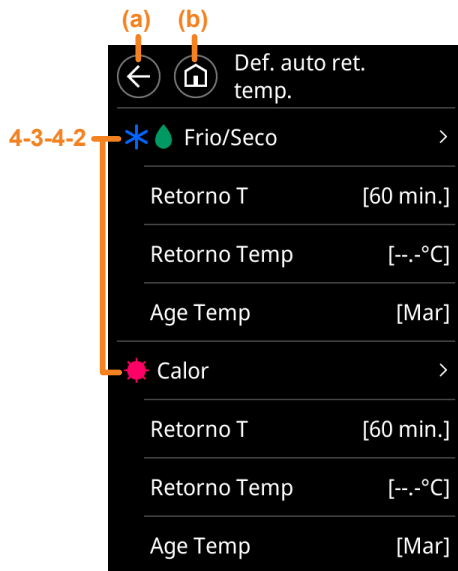


#### (a) Botão de alternar

Toque para alternar entre ativar/desativar.



#### 4-3-4-1 Def. auto ret. temp. (menu de definições)



#### (a) Botão de retroceder

Toque para voltar ao ecrã anterior.

#### (b) Botão de voltar ao início

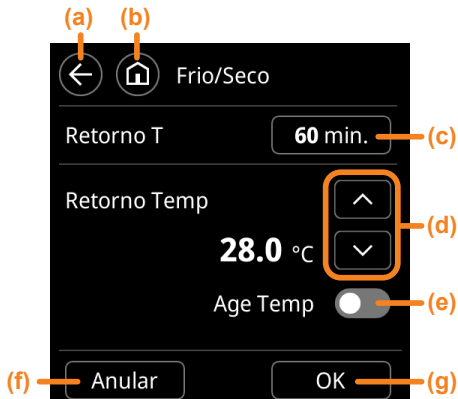
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### 4-3-4-2 Frio/Seco ou Calor (definição)

#### NOTA

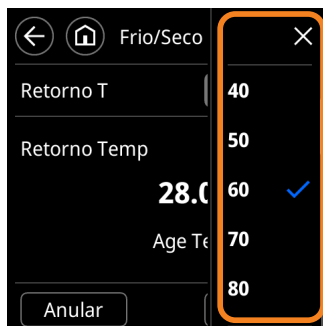
O método de definição para Frio/Seco e Calor é o mesmo.

#### ■ Exemplo do ecrã Frio/Seco



- (a) **Botão de retroceder**  
Toque para voltar ao ecrã anterior.
- (b) **Botão de voltar ao início**  
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

- (c) **Botão de definição de tempo de retorno**  
Toque para selecionar um tempo no menu pendente. Pode ser definido em unidades de 10 minutos no intervalo de 10 a 240 minutos. Para fechar o menu pendente, toque em [X] situado na parte superior.



- (d) **Botão de definição de temperatura de retorno**  
Toque para definir a temperatura de retorno. Esta definição não é necessária se a temperatura de retorno estiver definida para a definição de temporizador semanal.
- (e) **Botão de alternar a temperatura agendada**  
Quando ativada, a temperatura de retorno será a definição de temporizador semanal. Para utilizar esta função, é necessário definir o temporizador semanal.



- (f) **Botão Anular**  
Toque para exibir um ecrã de confirmação. Toque em [OK] no ecrã de confirmação para voltar ao ecrã anterior.

- (g) **Botão OK**  
Toque para confirmar a definição e voltar ao ecrã anterior. Quando as definições são alteradas, será exibido um ecrã de confirmação. Toque em [OK] no ecrã de confirmação para voltar ao ecrã anterior.

## 4-4 Protetor de Segurança

### 4-4-1 Anti-Gelo

Anti-Gelo é uma função que efetua a operação de aquecimento da temperatura baixa para evitar o congelamento de tubos de água e equipamentos quando o funcionamento do ar condicionado está desligado em regiões onde a temperatura exterior pode baixar para valores negativos.

#### NOTA

Se os tubos de água estiverem longe da unidade ou dentro das paredes exteriores, esta função pode não fornecer proteção anti-congelamento suficiente.



- (a) **Botão de alternar**  
Toque para alternar entre ativar/desativar.



### 4-4-2 Calor De Emergência

O aquecedor auxiliar será o aquecedor principal e a unidade exterior irá parar.



- (a) **Botão de alternar**  
Toque para alternar entre ativar/desativar.



## 4-5 Limpeza

### 4-5-1 Limpeza Painel

A utilização é proibida durante 30 segundos para evitar um funcionamento incorreto devido à limpeza.

#### NOTA

Para limpar o painel do ecrã tátil, limpe-o com um pano macio e seco. Não utilize água, produtos de limpeza abrasivos ou agentes voláteis como benzeno ou diluente.



- (a) **Botão Iniciar**  
Quando toca em [Iniciar], o painel do visor não responderá à limpeza durante 30 segundos.

### 4-5-2 Reset sinal de filtro

Após o filtro estar limpo, redefina o sinal de filtro.



- (a) **Botão Limpar**  
Toque em [Limpar] para redefinir o sinal de filtro.

## 5 Funcoes



**(a) Botão de retroceder**

Toque para voltar ao ecrã anterior.

**(b) Botão de voltar ao início**

Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### 5-1 Temporizador

#### NOTA

Alguns itens podem não ser exibidos dependendo do modelo da unidade interior ou das definições do controlo.



**(a) Botão de retroceder**

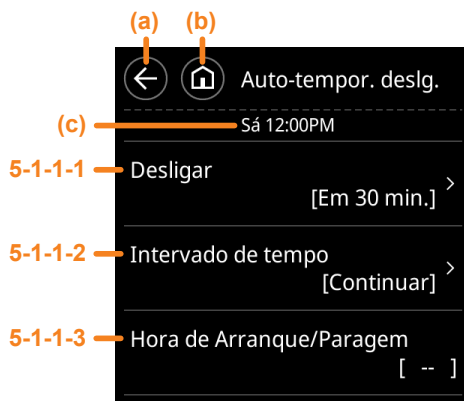
Toque para voltar ao ecrã anterior.

**(b) Botão de voltar ao início**

Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### 5-1-1 Auto-tempor. deslg.

Quando a operação de uma unidade interior é iniciada através do botão de funcionamento desta unidade, a operação é interrompida após o tempo definido.



**(a) Botão de retroceder**

Toque para voltar ao ecrã anterior.

**(b) Botão de voltar ao início**

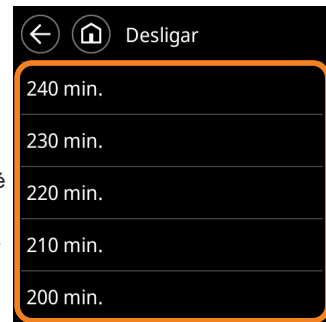
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

**(c) Relógio**

#### 5-1-1-1 Desligar

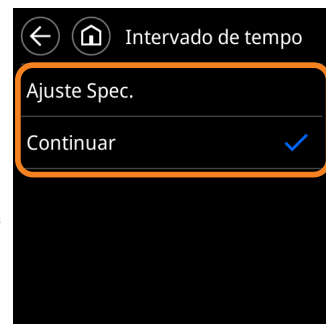
Defina o tempo a decorrer desde o início de funcionamento até à paragem automática.

- (1) Deslize para cima ou para baixo para selecionar a hora de paragem e toque na mesma. Defina em incrementos de 10 minutos, desde 30 minutos até 240 minutos.
- (2) Toque em [ < ] para voltar ao ecrã anterior.



#### 5-1-1-2 Intervalo de tempo

- (1) Para especificar um intervalo de tempo em "Auto-tempor. deslg.", toque em [Ajuste Spec.] e, ao ativar a definição todo o dia, toque em [Continuar].
- (2) Toque em [ < ] para voltar ao ecrã anterior.



Se seleccionar [Ajuste Spec.] aqui, especifique o intervalo em "5-1-1-3 Hora de Arranque/Paragem".

### 5-1-1-3 Hora de Arranque/Paragem

Se seleccionar [Ajuste Spec.] em "5-1-1-2 Intervalo de tempo", especifique o intervalo aqui.

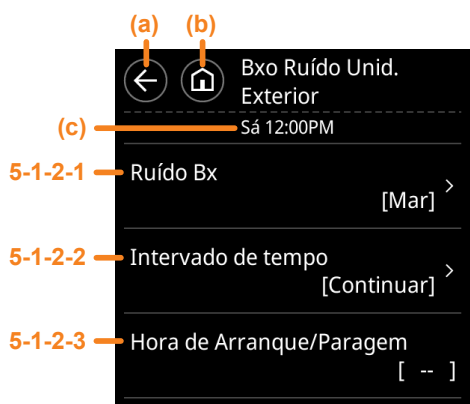
#### NOTA

O formato de apresentação do tempo varia dependendo das definições.

- (1) Defina a hora de arranque e a hora de paragem.
- (2) Toque em [OK] para voltar ao ecrã anterior.



## 5-1-2 Bxo Ruído Unid. Exterior

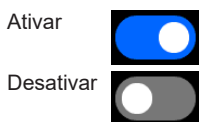


- (a) **Botão de retroceder**  
Toque para voltar ao ecrã anterior.
- (b) **Botão de voltar ao início**  
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).
- (c) **Relógio**

### 5-1-2-1 Seleção de unidade exterior alvo

Especifique a unidade exterior que pretende que funcione com baixo ruído.

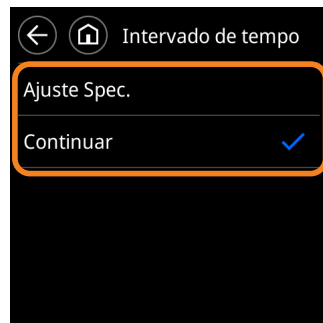
- (1) Para definir todas as unidades exteriores coletivamente, toque em [Configuração de Grupo] e toque em [Tudo Ligado] ou [Tudo Desligado]. Ao definir individualmente, utilize o botão de alternar para cada unidade exterior.



- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.

### 5-1-2-2 Intervalo de tempo

- (1) Para especificar um intervalo de tempo em "Bxo Ruído Unid. Exterior", toque em [Ajuste Spec.] e, ao ativar a definição todo o dia, toque em [Continuar].
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



Se seleccionar [Ajuste Spec.] aqui, especifique o intervalo em "5-1-1-3 Hora de Arranque/Paragem".

### 5-1-2-3 Hora de Arranque/Paragem

Se seleccionar [Ajuste Spec.] em "5-1-1-2 Intervalo de tempo", especifique o intervalo aqui.

#### NOTA

O formato de apresentação do tempo varia dependendo das definições.

- (1) Defina a hora de arranque e a hora de paragem.
- (2) Toque em [OK] para voltar ao ecrã anterior.



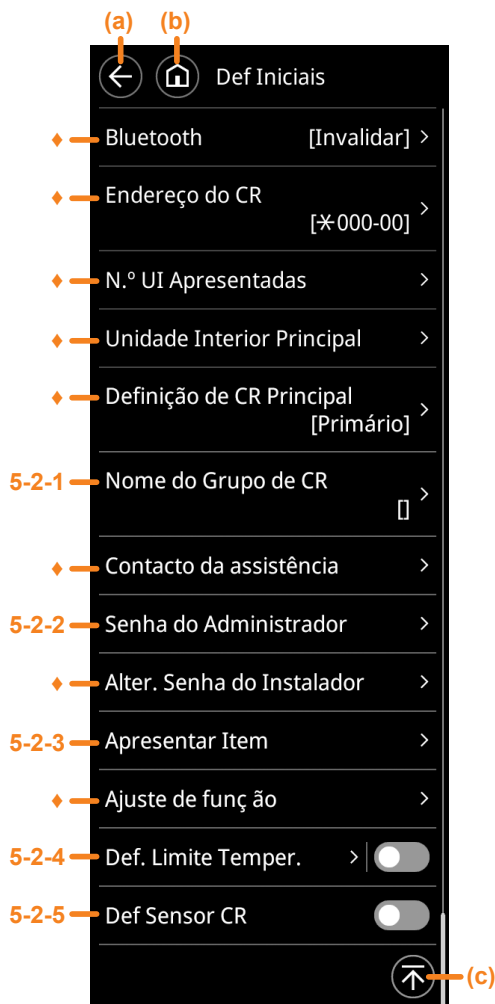
## 5-2 Def Iniciais

### NOTA

Alguns itens podem não ser exibidos dependendo do modelo da unidade interior ou das definições do controlo.

Para obter uma descrição de cada item, consulte o número da posição adequada.

◆: Para instalador



#### (a) Botão de retroceder

Toque para voltar ao ecrã anterior.

#### (b) Botão de voltar ao início

Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

#### (c) Botão de voltar ao topo

Toque para exibir a parte superior do ecrã de deslocamento.

## 5-2-1 Nome do Grupo de CR (Controlo Remoto)

O nome do grupo do controlo remoto pode ser definido ou alterado.



#### (a) Botão Anular

Toque para exibir um ecrã de confirmação. Toque em [OK] para cancelar as definições e voltar ao ecrã anterior.

#### (b) Área de introdução

É possível introduzir até 12 caracteres.

#### (c) Tecla Shift

#### (d) Tecla de retrocesso

#### (e) Tecla Enter

#### (f) Tecla Frase

[chao, corredor, escritorio, auditorio, receção, sala, Sala nº, Frente, Lado, Entrada, em Sair, este, oeste, sul, norte, janela] estão registados. Toque na tecla [Frase] até que a frase a ser usada seja exibida.

### NOTA

Se tocar na tecla [Frase] durante a introdução, o que introduzir até esse ponto será eliminado. Se adicionar caracteres à frase, introduza primeiro a frase.

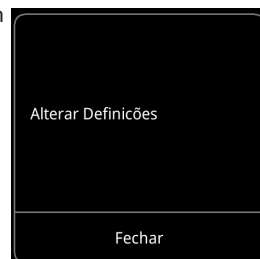
#### (g) Tecla 123

Toque para exibir números e símbolos. Toque novamente para repor.

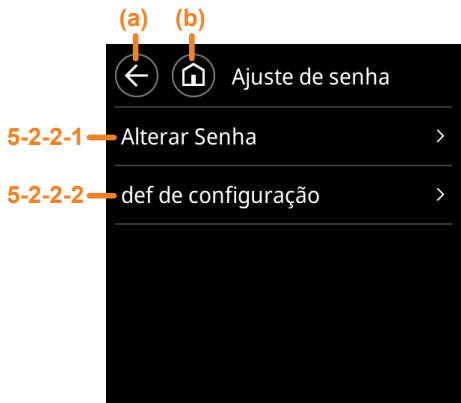
#### (h) Tecla de espaço

#### (i) Teclas do cursor

- (1) Após a introdução, toque em [OK] para exibir o ecrã de confirmação.
- (2) Toque em [Fechar] para voltar ao ecrã anterior.



## 5-2-2 Senha do Administrador

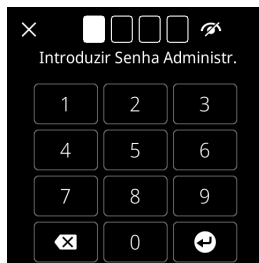


### 5-2-2-1 Alterar Senha

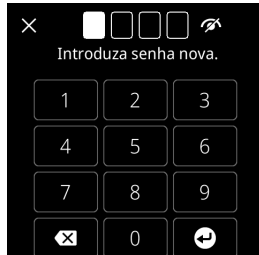
A definição e as alterações da senha do administrador podem ser efetuadas.

Toque em [🔑] para exibir o número introduzido.

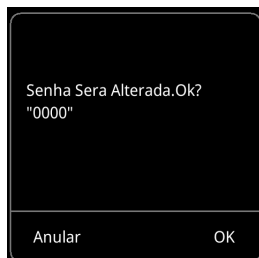
- (1) Introduza a senha atual e toque em [🔑]. Quando se enganar, toque em [✖]. A senha padrão é "0000" (4 dígitos).



- (2) Introduza a nova senha e toque em [🔑].



- (3) Será exibido um ecrã de confirmação, por isso toque em [OK].



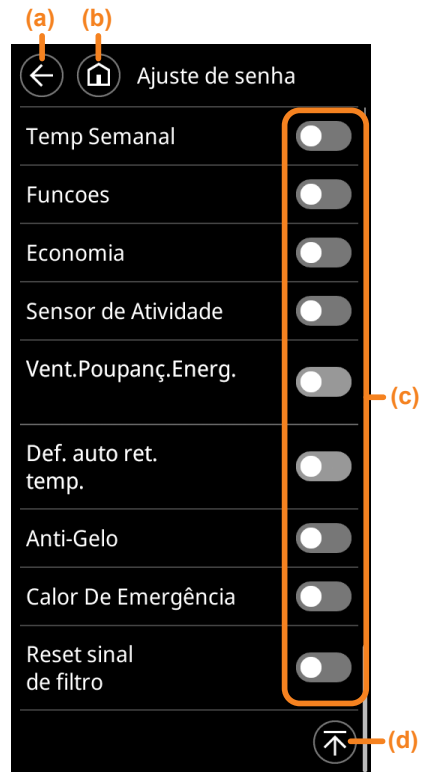
- (4) Toque em [Fechar] para voltar ao ecrã anterior.





## 5-2-2-2 def de configuração

### NOTA

Alguns itens podem não ser exibidos dependendo do modelo da unidade interior ou das definições do controlo.



- (a) **Botão de retroceder**  
Toque para voltar ao ecrã anterior.
- (b) **Botão de voltar ao início**  
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).
- (c) **Botão de alternar**  
Ative o item que requer uma senha de administrador.  
Ativar  Desativar 
- (d) **Botão de voltar ao topo**  
Toque para exibir a parte superior do ecrã de deslocamento.

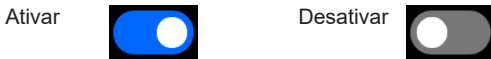
## 5-2-3 Apresentar Item

### NOTA

Alguns itens podem não ser exibidos dependendo do modelo da unidade interior ou das definições do controlo.




- (a) **Botão de retroceder**  
Toque para voltar ao ecrã anterior.
- (b) **Botão de voltar ao início**  
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).
- (c) **Botão de alternar**  
Ative os itens a serem exibidos no ecrã.



## 5-2-4 Def. Limite Temper.

O consumo de energia através da definição de temperatura excessiva é suprimido restringindo a variação da definição de temperatura para cada modo de funcionamento de Frio/Seco, Calor ou Auto.

5-2-4-1 Def. Limite Temper. >  (a)

- (a) **Botão de alternar**  
Toque para alternar entre ativar/desativar.



### 5-2-4-1 Def. Limite Temper. (menu de definições)

#### NOTA

Alguns itens podem não ser exibidos dependendo do modelo da unidade interior.



- (a) **Botão de retroceder**  
Toque para voltar ao ecrã anterior.
- (b) **Botão de voltar ao início**  
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### 5-2-4-2 Limite de Frio/Seco, Calor ou Auto

#### NOTA

O método de definição para Frio/Seco e Calor é o mesmo.

#### ■ Exemplo de ecrã do Limite de Frio/Seco

- Defina os limites superior e inferior de temperatura.
- Toque em [OK] para voltar ao ecrã anterior.



## 5-2-5 Def Sensor CR (Controlo Remoto)

Esta definição usa o sensor desta unidade para detectar a temperatura ambiente. A temperatura ambiente pode ser detetada numa posição mais próxima de uma pessoa em vez de pelo sensor da unidade interior. A definição de fábrica é "Desativar".



- (a) **Botão de alternar**  
Toque para alternar entre ativar/desativar.



## 5-3 Preferencias



### (a) Botão de retroceder

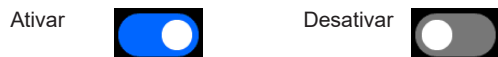
Toque para voltar ao ecrã anterior.

### (b) Botão de voltar ao início

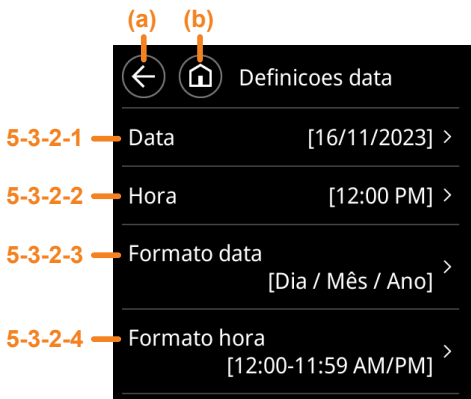
Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### 5-3-1 Hora de Verão (Horário de verão)

Toque para alternar entre ativar/desativar.



### 5-3-2 Definições data



### (a) Botão de retroceder

Toque para voltar ao ecrã anterior.

### (b) Botão de voltar ao início

Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### 5-3-2-1 Data

Defina a data atual.

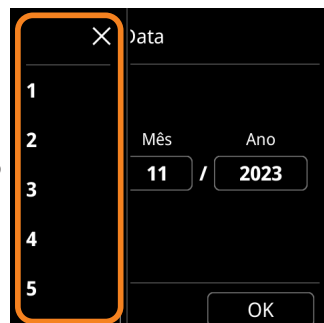
#### NOTA

O formato de apresentação depende da definição.

- (1) Toque no item a ser definido.



- (2) Deslize para cima ou para baixo no item expandido para selecionar um valor.
- (3) Toque em [X] na parte superior do ecrã para confirmar o valor.
- (4) Após cada item estar definido, toque em [OK] para voltar ao ecrã anterior.



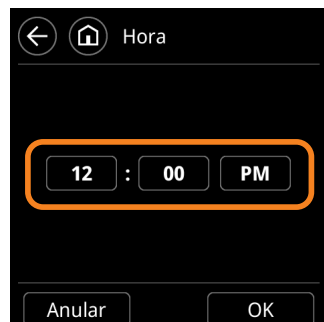
### 5-3-2-2 Hora

Defina a hora atual.

#### NOTA

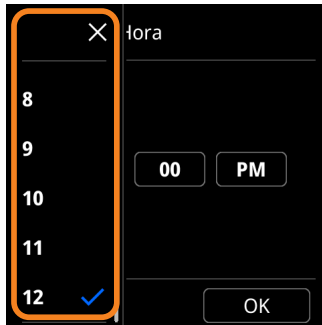
O formato de apresentação depende da definição.

- (1) Toque no item a ser definido.



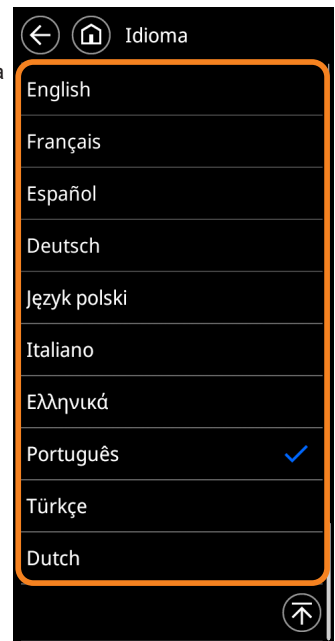


- (2) Deslize para cima ou para baixo no item expandido para selecionar um valor.
- (3) Toque em [X] na parte superior do ecrã para confirmar o valor.
- (4) Toque em [OK] para voltar ao ecrã anterior.



### 5-3-4 Idioma

- (1) Toque no idioma a ser utilizado.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



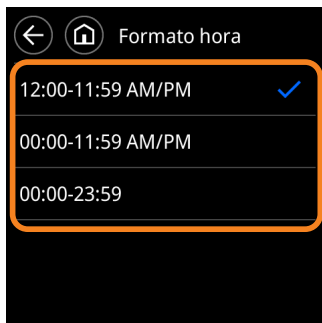
### 5-3-2-3 Formato data

- (1) Toque no formato de data a ser utilizado.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



### 5-3-2-4 Formato hora

- (1) Toque no formato de hora a ser utilizado.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



### 5-3-3 Unidade de temperatura

- (1) Toque na unidade de temperatura a ser utilizada.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



### 5-3-5 Exibição de logotipo

Exiba uma imagem registada no modo de espera. (Apenas se uma imagem for registada durante a instalação com a aplicação AIRSTAGE Remo Set.) Defina "Tempo Após Iluminação." (consulte 5-3-7-3) para "Obscurecimento".



#### (a) Botão de alternar

Toque para alternar entre ativar/desativar.

Ativar



Desativar

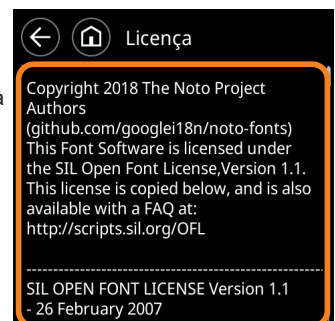


### NOTA

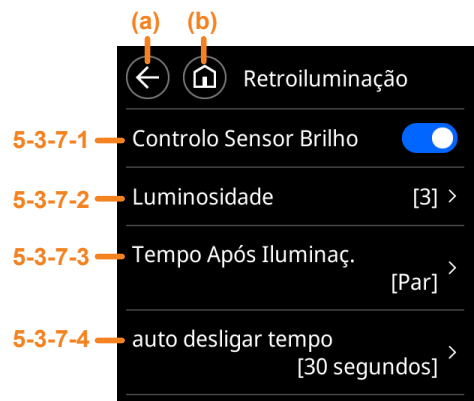
Se pretender registar uma imagem após a instalação ou alterar uma imagem registada, consulte os técnicos de assistência autorizados.

### 5-3-6 Licença

- (1) Deslize para cima e para baixo para mudar o ecrã.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



## 5-3-7 Retroiluminação



### (a) Botão de retroceder

Toque para voltar ao ecrã anterior.

### (b) Botão de voltar ao início

Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

### 5-3-7-1 Controlo Sensor Brilho

Ajusta automaticamente a luminosidade do ecrã de acordo com a luminosidade da sala.



### (a) Botão de alternar

Toque para alternar entre ativar/desativar.

**Ativar:** A retroiluminação é controlada de acordo com a luminosidade ambiente detetada pelo sensor de luz ambiente deste controlo.



**Desativar:** Em conformidade com a definição "5-3-7-2 Luminosidade" (consulte 5-3-7-2).



### 5-3-7-2 Luminosidade

- (1) Toque na luminosidade a ser utilizada.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



### 5-3-7-3 Tempo Após Iluminaç.

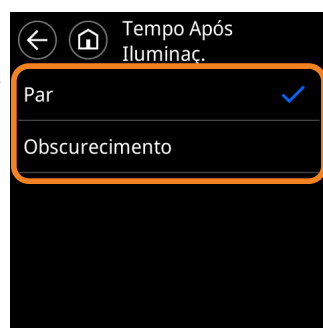
Selecione se a retroiluminação deve ser apagada ou obscurecida depois de utilizar este controlo remoto.

Par:	Depois de decorrido o tempo definido em "auto desligar tempo" (consulte 5-3-7-4), a retroiluminação apagar-se-á.
Obscurecimento:	Depois de decorrido o tempo definido em "auto desligar tempo" (consulte 5-3-7-4), a luminosidade da retroiluminação será reduzida e será exibida uma das seguintes opções: <ul style="list-style-type: none"><li>• Exiba uma imagem registada. (Apenas se uma imagem foi registada durante a instalação.) Defina "Exibição de logotipo" (consulte 5-3-5) para "Ativar".</li><li>• Exiba o ecrã de modo de espera. (consulte 1-4-2)</li></ul>

### NOTA

Para evitar o efeito fantasma, o ecrã desliga-se a cada 30 minutos.

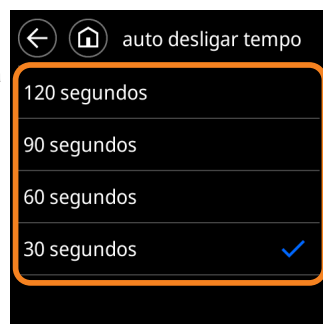
- (1) Toque no item a ser utilizado.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



### 5-3-7-4 auto desligar tempo

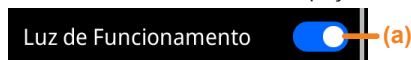
Define o tempo a decorrer até que a retroiluminação se apague ou obscureça.

- (1) Toque no tempo a ser utilizado.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



## 5-3-8 Luz de Funcionamento

Define o comportamento da luz de funcionamento. Para a luz de funcionamento, consulte "1-3 Nome das peças".



### (a) Botão de alternar

Toque para alternar entre ON/OFF.

**ON:** A luz de funcionamento mantém-se acesa enquanto a unidade interior está a funcionar e fica apagada quando a unidade está parada.



**OFF:** A luz de funcionamento está sempre apagada.



## 5-4 Assistência

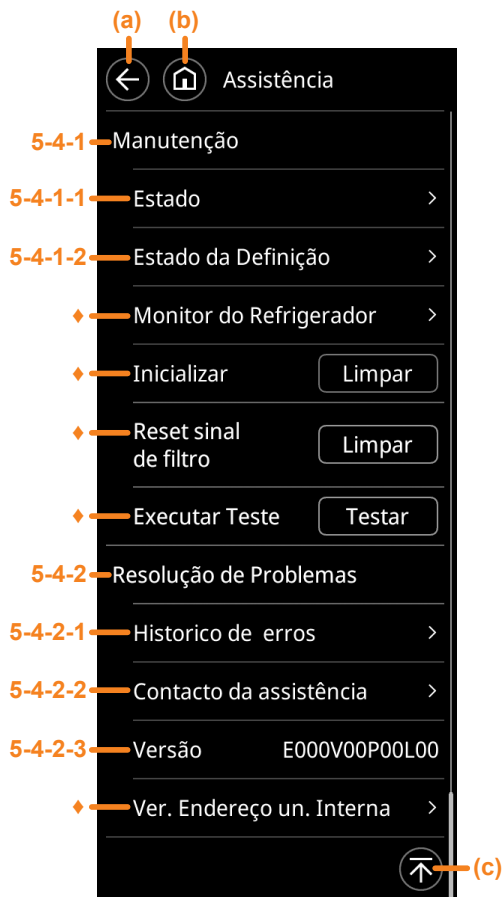
Esta função destina-se ao administrador e aos técnicos de assistência.

### NOTA

Alguns itens podem não ser exibidos dependendo do modelo da unidade interior ou das definições do controlo.

Para obter uma descrição de cada item, consulte o número da posição adequada.

◆: Para instalador



#### (a) Botão de retroceder

Toque para voltar ao ecrã anterior.

#### (b) Botão de voltar ao início

Toque para mudar para o ecrã de definição de temperatura (ecrã inicial).

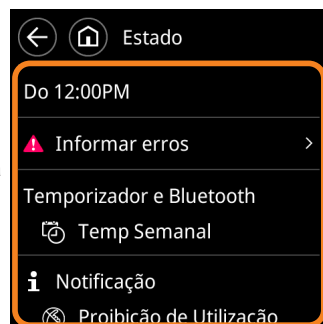
#### (c) Botão de voltar ao topo

Toque para exibir a parte superior do ecrã de deslocamento.

## 5-4-1 Manutenção

### 5-4-1-1 Estado

- (1) Deslize para cima e para baixo para mudar o ecrã. Para verificar o erro que ocorreu, toque em [Informar erros].
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



### 5-4-1-2 Estado da Definição

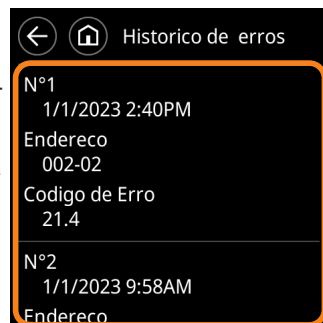
- (1) Deslize para cima e para baixo para mudar o ecrã.
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



## 5-4-2 Resolução de problemas

### 5-4-2-1 Historico de erros

- (1) Deslize para cima e para baixo para mudar o ecrã. Para apagar o histórico de erros, toque em [Apagar tudo].
- (2) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



### 5-4-2-2 Contacto da assistência

- (1) Toque em [←] para voltar ao ecrã anterior.



### 5-4-2-3 Versão

A versão do software deste controlo é apresentada à direita.

Versão

E000V00P00L00

## 6 Sugestões de utilização

### 6-1 Modos Seleccionáveis (para o sistema VRF)

Existem restrições para os modos seleccionáveis dependendo da configuração do sistema e do estado de funcionamento.

#### 6-1-1 Sistema de recuperação de calor

- Quando uma única unidade interior está conectada à unidade RB Todos os modos podem ser seleccionados.
- Quando uma unidade interior mestre está definida em um Grupo RB, apenas o modo seleccionado na unidade interior mestre (\*1) pode ser usado. (\*1: Não é possível seleccionar "Ventoinha" na unidade interior, incluindo a unidade interior principal.)
- Quando uma unidade interior mestre não foi definida no Grupo RB, consulte a tabela a seguir.

Estado	Seleccionável	Não seleccionável
Outra unidade interior está em operação de arrefecimento.	Frio, Seco	Auto ou Auto Var, Calor, Ventilador
Outra unidade interior está em operação de desumidificação.	Frio, Seco	Auto ou Auto Var, Calor, Ventilador
Outra unidade interior está em operação de aquecimento.	Calor	Auto ou Auto Var, Frio, Seco, Ventilador
Outra unidade interior está em operação de anti-congelamento.	Calor	Auto ou Auto Var, Frio, Seco, Ventilador

#### 6-1-2 Quando unidades interiores estão conectadas para arrefecimento apenas no sistema de recuperação de calor

- Consulte a tabela a seguir:

Estado	Seleccionável	Não seleccionável
A qualquer momento	Auto ou Auto Var, Frio, Seco, Ventilador	Calor

#### 6-1-3 Conexão de prioridade de RB no sistema de recuperação de calor

- Para unidades interiores ou grupos RB por conexão de prioridade de RB, consulte a tabela a seguir:

Estado	Seleccionável	Não seleccionável
A prioridade de arrefecimento é definida por uma entrada externa.	Frio, Seco	Auto ou Auto Var, Calor, Ventilador
A prioridade de aquecimento é definida por uma entrada externa.	Calor	Auto ou Auto Var, Frio, Seco, Ventilador

### 6-1-4 Sistema da bomba de calor

- Consulte a tabela a seguir:

Estado	Seleccionável	Não seleccionável
Outra unidade interior está em operação de arrefecimento.	Frio, Seco	Auto ou Auto Var, Calor, Ventilador
Outra unidade interior está em operação de desumidificação.	Frio, Seco	Auto ou Auto Var, Calor, Ventilador
Outra unidade interior está em operação de aquecimento.	Calor	Auto ou Auto Var, Frio, Seco, Ventilador
Outra unidade interior está em operação de anti-congelamento.	Calor	Auto ou Auto Var, Frio, Seco, Ventilador

- Quando uma unidade interior mestre está definida em sistema refrigerante ou, apenas o modo seleccionado na unidade interior mestre (\*2) pode ser usado. (\*2: Não é possível seleccionar "Ventoinha" na unidade interior, incluindo a unidade interior principal.)

#### 6-1-5 Conexão de prioridade da unidade exterior no sistema da bomba de calor

- Consulte a tabela a seguir:

Estado	Seleccionável	Não seleccionável
A prioridade de arrefecimento é definida por uma entrada externa.	Frio, Seco	Auto ou Auto Var, Calor, Ventilador
A prioridade de aquecimento é definida por uma entrada externa.	Calor	Auto ou Auto Var, Frio, Seco, Ventilador

### 6-2 Variação de temperatura definível

A variação de temperatura definível através do modo de funcionamento e das definições da unidade interior é mostrada na tabela abaixo.

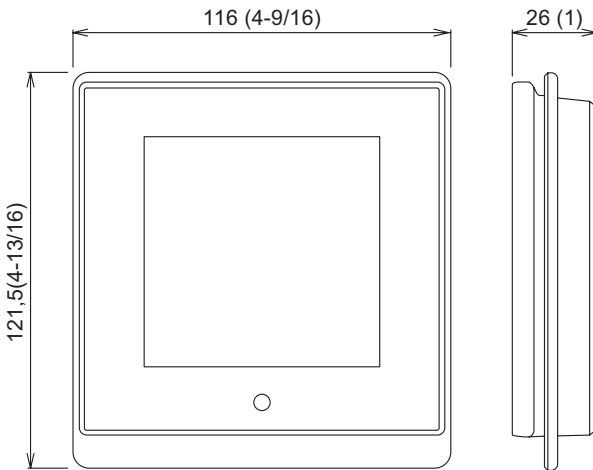
Frio/Seco (*1)	18 a 30 °C (64 a 88 °F) ou 20 a 30 °C (68 a 88 °F)
Calor	Sistema VRF: 10 a 30 °C (48 a 88 °F) Outro sistema: 16 a 30 °C (60 a 88 °F)
Auto Var	Idêntico ao intervalo acima, mas existem temperaturas que não é possível definir devido à banda morta.
Auto (*1)	18 a 30 °C (64 a 88 °F) ou 20 a 30 °C (68 a 88 °F)

- \*1: O limite inferior da temperatura definida varia dependendo da região de utilização.

## 7 Outros

### 7-1 Descrição Geral das Dimensões

Unidade: mm (pol.)



Este produto foi fabricado de acordo com unidades e tolerâncias métricas. As unidades habituais dos Estados Unidos são fornecidas unicamente a título de referência. Nos casos em que forem necessárias dimensões e tolerâncias exatas, consulte sempre as unidades métricas.

### 7-2 Especificações

Nome do Modelo	UTY-RVR*
Voltagem de entrada	CC 12 V
Consumo de energia	Máx. 1,0 W
Visor	LCD TFT de 4 polegadas (480 × 480 píxeis) com Ecrã táctil
Varição de temperatura para uso	0 a 40 °C (32 a 104 °F)
Varição de humidade para uso	20 a 90% (sem condensação)
Varição de temperatura para armazenamento	-10 a 60 °C (14 a 140 °F)
Varição de humidade para armazenamento	20 a 90% (sem condensação)
Dimensões [A × L × P mm (pol.)]	121,5 × 116 × 26 (4-13/16 × 4-9/16 × 1)
Peso [g (oz)]	225 (7,94)

### 7-3 Código de Erro

Para detalhes sobre erros da unidade interior ou da unidade exterior ao verificar o conteúdo do erro, consulte os códigos de erro no manual de instalação correspondente.

Código de erro	Conteúdo
CC.1	Erro do sensor
CJ.1	Erro de outras peças (módulo BLE)
C2.1	Erro de transmissão PCB
12.1	Erro de comunicação do controlo remoto com fios
12.3	Número excessivo de dispositivos no sistema do controlo remoto com fios
12.4	Erro de inicialização de sistema do controlo remoto com fios
26.4	Duplicação de endereço no sistema do controlo remoto com fios
26.5	Erro nas definições de endereço no sistema do controlo remoto com fios
15.4	Erro de aquisição de dados

### 7-4 Informações Sobre a Eliminação de WEEE



Este símbolo nos produto(s), e/ou documentos que o(s) acompanham, e/ou embalagens significa que equipamentos elétricos e eletrónicos (WEEE) usados que incluem uma bateria/várias baterias não devem ser misturados com o lixo doméstico em geral. Para o tratamento adequado, recuperação e reciclagem de produtos antigos, siga a regra de acordo com a legislação nacional de cada país da UE e de outros países do EEE.

Não tente remover as unidades sozinho e inclua-as no fluxo de resíduos urbanos.

Para obter mais informações, contacte o seu revendedor ou instalador local.

**FUJITSU GENERAL LIMITED**

3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan